

Zmluva o vytvorení a použití autorského diela č. 34/2026

uzatvorená podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 65 a nasl. Autorského zákona
(ďalej len „**zmluva**“) medzi

DIVADLOM

názov: **Divadlo Jána Palárika v Trnave**
sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
štatutárny orgán: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka
IČO: 00 228 681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: nie je platcom DPH
bankové spojenie: Štátna pokladnica, SK72 8180 0000 0070 0049 7418
e-mail: zuzana.hekel@djp.sk

a

SPOLOČNOSŤOU

názov: STUDIO RIFT s.r.o.
sídlo: Jašíkova 4849/2, 821 03 Bratislava
štatutárny orgán: Mag. art. Dávid Paška – konateľ
IČO: 57368490
DIČ: 2122685939
IČ DPH: SK2122685939, registrovaná podľa § 7a zákona o DPH, nie je platiteľom DPH
bankové spojenie: SK09 1100 0000 0029 4028 5682
e-mail: studiorift@studiorift.net

ďalej označovaní spoločne ako „**strany**“
a jednotlivo každý ako „divadlo“ a/alebo „spoločnosť“.

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

1. Divadlo je kultúrna organizácia, právnická osoba, ktorej hlavným predmetom činnosti je utváranie podmienok na vznik a verejné šírenie divadelných diel. Divadlo je samostatne hospodáriaca príspevková organizácia vyššieho územného celku – Trnavského samosprávneho kraja (zriadená Rozhodnutím Trnavského samosprávneho kraja o vydaní zriaďovacej listiny Divadla Jána Palárika v Trnave č. j. 1345 zo dňa 1.4.2002), ktorá vo vlastnom mene nadobúda práva a zaväzuje sa.
2. Spoločnosť je právnická osoba, ktorej jediným spoločníkom a konateľom je Mag. art. Dávid Paška, ktorý je zároveň autorom diela podľa tejto zmluvy (ďalej aj ako „autor“). Spoločnosť vyhlasuje, že je na základe právneho vzťahu s autorom oprávnená zabezpečiť vytvorenie diela autorom, prijímať odmenu za jeho vytvorenie a v rozsahu podľa tejto zmluvy udeliť divadlu oprávnenie na použitie diela.
3. Strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci pri vytvorení filmového scenára s pracovným názvom „Rêverie“, určeného pre filmovú produkciu v rámci divadelného projektu „Rêverie“, a na jeho ďalšom použití tak, ako je uvedené v tejto zmluve, pričom projekt „Rêverie“ vzniká v rámci koprodukčnej spolupráce Divadla Jána Palárika v Trnave a Slovenského národného divadla, ktorú upravuje samostatná koprodukčná zmluva.

Čl. 2

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je

- a) vytvorenie pôvodného literárno-dramatického slovesného diela – filmového scenára s pracovným názvom „Rêverie“ určeného pre filmovú produkciu a následné uvádzanie v rámci divadelného diela (ďalej len „dielo“),
- b) udelenie súhlasu autora na použitie diela a diel odvodených od diela,
- c) udelenie súhlasu autora na použitie podobizní, obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov a audiovizuálnych záznamov týkajúcich sa jeho osoby alebo jeho prejavov osobnej povahy divadlom, ako aj na ich vytvorenie a následné použitie divadlom pre účely prezentácie a propagácie diela a divadla a
- d) dohoda medzi divadlom a spoločnosťou o odmene za vytvorenie a použitie diela a úprava súvisiacich práv a povinností strán.

Čl. 3

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, aby autor vytvoril dielo osobne, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo a v umeleckej a technickej kvalite požadovanej divadlom.
2. Spoločnosť sa zaväzuje, že autor vytvorí dielo včas, vo forme vhodnej na jeho použitie pre filmovú produkciu a v rozsahu podľa určenia divadlom.

3. Spoločnosť sa zaväzuje, že autor odovzdá dokončené dielo divadlu do 30.9.2026 v elektronickej forme v textovom súbore s možnosťou editácie prostredníctvom e-mailu alebo na vhodnom dátovom nosiči. Prevzatím hmotného nosiča diela divadlom prechádza vlastnícke právo k tomuto hmotnému nosiču na divadlo.
4. Spoločnosť týmto potvrdzuje, že autor bude výlučným autorom diela a že sa k dielu nebudú upínať akékoľvek práva tretích osôb.
5. Ak divadlo do desiatich (10) pracovných dní nepredloží autorovi k dielu pripomienky, dielo sa považuje za prevzaté. Ak divadlo v lehote podľa prvej vety predloží autorovi pripomienky k dielu, je autor povinný tieto pripomienky v dodatočnej lehote určenej divadlom zapracovať a takto upravené dielo opätovne odovzdať divadlu; prvá veta sa uplatní primerane. Povinnosť autora podľa predchádzajúcej vety sa neuplatní, ak by zapracovanie pripomienok predstavovalo zásadný zásah do jeho umeleckej/tvorivej koncepcie diela; túto skutočnosť je autor povinný divadlu písomne uviesť a odôvodniť v lehote na zapracovanie pripomienok.
6. Divadlo sa zaväzuje uvádzať meno a priezvisko autora pri použití a propagácii diela a audiovizuálneho diela vytvoreného na jeho základe spôsobom zodpovedajúcim povahe použitia a obvyklej praxi.
7. Autor sa zaväzuje zdržať sa akýchkoľvek aktivít alebo vyhlásení, ktoré by mohli poškodiť dobré meno divadla, pokiaľ divadlo neporušuje túto zmluvu, dobré mravy alebo iné platné zákony a všeobecne záväzné nariadenia. Bez vedomia divadla nie je autor oprávnený poskytovať žiadne informácie o diele a/alebo audiovizuálnom diele vytvorenom na jeho základe a priebehu ich tvorby médiám ani tretím osobám. O prípadných požiadavkách na takéto informácie sa autor zaväzuje bezprostredne informovať divadlo. Záväzky podľa tohto odseku platia aj po ukončení platnosti tejto zmluvy, a to aj v prípade odstúpenia od tejto zmluvy ktoroukoľvek stranou.

Čl. 4

Súhlas na použitie diela

1. Spoločnosť v mene autora udeľuje divadlu výhradný súhlas na použitie diela a diel odvodených od diela tak, ako je ďalej vymedzený v tomto článku (ďalej len „**licencia**“).
2. Divadlo je oprávnené použiť dielo a/alebo jeho časť, ako aj každé ďalšie autorské dielo, ktoré bude od diela odvodené, všetkými známymi spôsobmi použitia diela, a to najmä
 - a) adaptáciou / spracovaním diela na filmové dielo,
 - b) spojením s iným dielom,
 - c) zaradením do databázy,
 - d) vyhotovením rozmnoženiny,
 - e) uvedením na verejnosti najmä verejným vykonaním alebo verejným prenosom vrátane jeho vysielania, retransmisie alebo sprístupňovania verejnosti.
3. Autor udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu.
4. Autor udeľuje licenciu na celý čas trvania majetkových práv k dielu.

5. Divadlo je oprávnené udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia) bez písomného súhlasu autora.
6. Divadlo nie je povinné licenciu využiť.
7. Autor udeľuje divadlu licenciu a súhlas na zverejnenie diela v programovom bulletine.

Čl. 5

Udelenie súhlasu na použitie prejavov osobnej povahy

1. Autor Dávid Paška svojim podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že udeľuje divadlu výhradný súhlas na
 - a) použitie svojho mena a priezviska,
 - b) použitie podobizní, obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov a audiovizuálnych záznamov týkajúcich sa osoby autora alebo jeho prejavov osobnej povahy,
 - c) vytvorenie podobizní, obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov a audiovizuálnych záznamov týkajúcich sa osoby autora alebo jeho prejavov osobnej povahy,
 - d) použitie predmetov ochrany podľa písmena c)(ďalej spoločne len „**súhlas**“).
2. Divadlo je oprávnené použiť predmety ochrany podľa ods. 1 písm. a) až c) samo alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v rozsahu podľa odseku 5.
3. Autor udeľuje súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov ochrany podľa ods. 1 písm. a) až c).
4. Divadlo je oprávnené súhlas postúpiť bez súhlasu autora.
5. Súhlas sa udeľuje na použitie predmetov ochrany podľa odseku 1 v súvislosti s použitím diela, a jeho propagáciou, v súvislosti s tvorbou a propagáciou divadelného diela, ktoré predstavuje inscenáciu diela, ako aj v súvislosti s propagáciou divadla.

Čl. 6

Odmena

1. Za vytvorenie diela, udelenie licencie a súhlasu podľa tejto zmluvy patrí spoločnosti odmena v úhrnnej sume **2000,- eur** (slovom dvetisíc eur) (ďalej len „**odmena**“). Odmena zahŕňa v podiele
 - a) 70% odmenu za tvorbu a
 - b) 30% odmenu za udelenie licencie.
2. Odmena bude uhradená na základe faktúry vystavenej spoločnosťou po riadnom odovzdaní a finálnom prevzatí diela divadlom; splatnosť faktúry je 30 dní. Odmena sa považuje za zaplatenú dňom, keď sú odpísané finančné prostriedky z účtu divadla.

3. V odmene sú zahrnuté všetky náklady spoločnosti v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy vrátane odmeny autora. Akékoľvek vedľajšie náklady súvisiace s tvorbou a/alebo propagáciou diela, ktoré vzniknú autorovi, najmä cestovné, stravné a ubytovacie náklady, hradí spoločnosť.
4. Spoločnosť nie je platiteľom dane z pridanej hodnoty (DPH); je registrovaná pre DPH podľa § 7a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. V prípade, ak sa spoločnosť stane platiteľom DPH, bude k odmene pripočítaná DPH vo výške podľa platných právnych predpisov v čase dodania.
5. Vystavená faktúra musí spĺňať náležitosti účtovného dokladu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v prípade, ak sa spoločnosť stane platiteľom DPH, aj náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Čl. 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ak porušením povinnosti spoločnosti alebo autora podľa tejto zmluvy vznikne divadlu preukázateľná škoda, zodpovedá za ňu spoločnosť v rozsahu ustanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi. Náhradu možno požadovať len v rozsahu škody, ktorá je v príčinnej súvislosti s porušením konkrétnej zmluvnej povinnosti.
2. Ak sa vyhlásenie spoločnosti podľa čl. 3 ods. 4 ukáže ako nepravdivé a tretia osoba si voči divadlu oprávnené uplatní nárok z dôvodu porušenia jej práv k dielu, spoločnosť poskytne divadlu potrebnú súčinnosť a nahradí mu preukázanú škodu v rozsahu ustanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Osobné údaje autora a zástupcov strán sa spracúvajú v rozsahu nevyhnutnom na uzatvorenie a plnenie tejto zmluvy, plnenie zákonných povinností a na oprávnené účely súvisiace s použitím a propagáciou diela a audiovizuálneho diela vytvoreného na jeho základe, v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov.
4. Vo veciach súvisiacich s plnením podľa tejto zmluvy strany uprednostnia e-mailovú komunikáciu. Ak táto zmluva predpokladá komunikáciu strán v písomnej forme, postačujúcou je forma e-mailovej správy, okrem komunikácie v zmysle odsekov 8 a 10.
5. Strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy považujú za dôverný, s výnimkou jeho sprístupnenia alebo zverejnenia v rozsahu vyžadovanom všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Trvanie právneho vzťahu založeného touto zmluvou sa v časti týkajúcej sa vytvorenia a odovzdania diela viaže na finálne prevzatie diela; ustanovenia o licencií, zodpovednosti, ochrane osobných údajov a ďalšie ustanovenia, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po odovzdaní diela, zostávajú platné a účinné po dobu, na ktorú boli dohodnuté. Zmluvu nemožno jednostranne vypovedať; tým nie je dotknuté právo na odstúpenie z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v zákone.

8. Divadlo je oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia povinnosti spoločnosti podľa tejto zmluvy, ak spoločnosť porušenie neodstráni ani v primeranej lehote určenej v písomnej výzve divadla, najmenej však 10 pracovných dní, ak vzhľadom na povahu porušenia možno nápravu vykonať. Spoločnosť je oprávnená od zmluvy odstúpiť za rovnakých podmienok v prípade podstatného porušenia povinnosti divadla. Odstúpením nie sú dotknuté už vzniknuté nároky na odmenu ani oprávnené použitia diela uskutočnené pred účinnosťou odstúpenia. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu.
9. Pre zmluvu platia všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Strany sa dohodli, že na riešenie sporov z tejto zmluvy alebo z nárokov na náhradu škody vzniknutej z porušenia povinnosti podľa tejto zmluvy sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.
10. Prípadné zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody strán zaznamenananej písomnou formou. Písomná forma je podmienkou platnosti tejto zmluvy a akýchkoľvek jej príloh a dodatkov.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť ani spôsobilosť na právne úkony nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluva je uzavretá na základe slobodného prejavu vôle strán a na znak súhlasu s jej obsahom, ako aj s jej dôsledkami, ju strany podpisujú.
12. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá strana dostane jeden rovnopis.

Trnava dňa 24.6. 2026

Bratislava dňa 24.6. 2026

.....
Mgr. art. Zuzana Hekel v.r.
Divadlo Jána Palárika v Trnave

.....
Mag. art. Dávid Paška v.r.
STUDIO RIFT s.r.o.